



Nr. 90.

Brașov,

11. Noembrie

1853.

GAZETA TRANSILVANESE.

Gazeta este pe dñe ori, adeca: Mercurul si Sambata.
Păie'n odată pe septembra, adeca: Mercurul. Pretura este pe unu anu 10 f. m. c.; pe diumatate
anu 5 f. in laintu Monarchiei.

Pentru tiori straine 7 f. pe unu sem. pe si anu
intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tota posta
imperialei, cum si la toti cunoscutei nostri DD. cor-
respondenti. Pentru serie „petitu” se ceru 4 er. m.

Transilvaneze.

Partea Oficiosa.

Nr. pe 7761 1853.

PUBLICATIUNE (dupa testulu originalu.)

1) Activitatea judecatorielor statari civili, ce se insintiara in conformitate cu prochiamatiunea din 9. Noem. 1852 Nr. 22170 4429, pentru impiedecarea crimelor de rapire luandu in bagare de seama impregiurarile de facia, pentru districtulu c. r. militaru alu Odorheiui se suspinde.

2) In loculu aceloru pasiesce in lucrare activitatea judecatorielor statari militari.

3) Din din'a publicarei acestei prochiamatiuni, siacare hotiu, ce s'ar prinde in cuprinsulu de susu judecatorescu statario, seu fugindu din acela, in prigonire neintrerupta, cade la pertractarea judecatoresca stataria militara si se va pedepsi cu mōrte prin pulbere si plumbu.

4) Totu la aceasta pedepsa de mōrte in procesur'a judecatoresca stataria militara subjace siccine, fora osebire de stare si fora privire la aceea, deca elu este invinovatul de rapire au nu, care tienenduse de o factiune tumultuosa, sia aceea cu scopu de rapire au de perduejune, se va prinde cu arm'a in mana.

5) Sub procesur'a judecatoresca militara, si dupa impregiurari stataria amenintieta in prochiamatiunea dela Iauriu (Raab) din 1. iuliu 1849 § 4, cade in urma acela, care in cuprinsulu, asupra caruia se estinde activitatea tribunalului stataru militaru, se asta, de nu si cu arm'a a mana, dara totusi in neiertat'a stapanire a aceleia.

Sibiu in 23. Optobre 1853.

Dela gubernementulu c. r. militaru si civilu

Principe Carolu de Schwarzenberg, m. p.

Partea Neoficiosa.

Diurnalul „Desbaterile“ despre resboiul Rusiei in contra Turciei in anii 1810 si 1828.

Teatrul resboiului. — Principalele, Prutulu si Nistrulu.

(Capetu.)

Despre Principalele danubiane vorbesce diurnalul „Desbaterile“ premise ea nu pe deplinu informatu, pentru ca elu ascrie introducerea principilor romani patrioti singuru numai influintii rusesci; candu tota lumea scie, ca in anu 1821 Tō aderu Vladimirescu, roman in capite et membris, miroindu intrigele grecesci cu rescōla a croise Ipsilanti in favōrea grecilor si a fanariotilor, se facu meritatu de patria cu rescularea romanilor olteni pentru drepturile sale, prodendu intrigele grecesci ce erau croite de catra Nordu. si unglele romanilor sa se verse numai pentru liberarea Greciei. — Se scie ca Vladimirescu in fruntea mai multoru mii de romani tracta cu ducele turcescu pentru drepturile tieri si alegerea Domnului parmentescu. D'aci se si plasmui mōrtea fanariotilor. — Dupa aceste se vedem ceea ce mai dice diurnalul:

„Prin ocuparea rusiloru in anii 1828 pene la 1835 Principalele au castigatu sōrte multu, si pasii cei din teii ii multiemescu bune amintiri a generalului Kisseloff, care in tempulu acesta isi casigase mari merite pentru tiera.

Mai nainte alegea Pōrt'a Ospodari din cele mai avute familii grecesci, Fanarioti din Constantinopole. Ministrii vindea acesta Domnia cu sume mari, ce trebuia se dee pentru dens'a. Ei inse dupace se

facea Domni, se desdemna prin stōrceri fora margini de pe patrioti, de tota siertfa ce o facuse pentru cumpararea Domniei. Urmarile sistemelui acesteia nu putea si altele, decat parasirea agriculturii, miseria si despopularea tieri. Astadi se alege Ospodarulu de proprietarii cei mari de boieri, si se intaresce de Sultanulu, caruia alesulu Domnul ei depune omagioul in persōna in Costantinopole.“ „Desbaterile“ nu atingu ca alegerea era numai pro form'a unu nume golu, o chimera, si influint'a Rusiei facea sil'a morala dictandu alegerele. — Afara de acēst'a tributulu s'a micsoratu dela 2 milioane la 300,000 piastri. Administratiunea civila si a dreptatei s'a regulatu, precum si redicarea contributiunei; aceste reforme folositore si cei 20 ani de pace au datu tieri acesteia o renascere, o stare buna, ce din nenocrocire o va intrerupe resboiul. Incatul se tiene de limba, Moldo-Valachia forméza unu curiosu etnograficu singularu. Neungurati de neamuri ce vorbescu limb'a slavona, acosti locitorii, carii suntu stranepoti ai romanilor si se tragu din legiōnecele cele antice ale lui Traianu, numinduse pe sine pene astadi romani, vorbescu unu dialectu ce se trage din limb'a latină. Cumca diurnalele reportéza, ca in Moldo-Romania rasii suferu lipsa de midilōce de train, ne prinde numai mirare, cum pōte sa sia acēst'a intr'o tiera atatu de bogata de fruite si de vite; si noi ne explicam aceste geluri numai din desfăsūrata administratiunea militara si din insielatoriele facute pe suptu mana ale amploiatilor, seu din negobi'i a gubernului, care in locu dea plati cu bani gat'a, dupa cum apromise, voie a rebonifica provisiunile (liferatiile) facute numai cu quietantii.

Sistem'a acēsta trase dupa sine urmarea naturala, ca midilōcele de train se rarira si se scumpira. Nime nu mai vrea a lifera, bucatele se ascundeau si vitele se man'a in departare. Rusii vediundu acēsta, incepura a intrebuintia mesuri de sila. Se adauge, ca soldatii russi prin satele unde era cantonati mistuea totu ce avea nenorocitulu aratoriu strinsu pentru familia, incatul ii aducea in desperare. Deacea poporimea, uitandu de binele ce laru si facutu russii tieri, isi va aduce aminte, cumca turcii in anu 1849, candu pentru nescari miscari ocupara ei momentanu Bucurestii si Romania inferiora, platira tota liseratiunele acuratu, pastrara o disciplina esemplara si prin inteleptiunea si stamparat'a loru purtare recastigasera inimele. Pene si in momentulu de facia, conglasuescu tota repartele intraceea, ca armata turceasca pacienta aceeasi disciplina si in midilōculu crestiniilor din Bulgaria, se consemnase de ori ce batjocurituri si ca soldatii precum si amintiunile mai inalta platescu dincontra viptualele si tota liseratiile facute acuratu.

Principalele avea de nou intracelasi tempu ca suferintele si reltele celor de sub care gemusera in anii 1828 si 1829 earasi naivalesc, si clamitati, nevoi aceste, care cu deschiderea dusmanilor potu numai totu mai cresce. Resboiul nu se purta pe teritoriul loru; inse tiera fu depredata prin cantonari (ocupatiuni) prin trecerile armatei si prin neintreruptele si cu o asprime fora mila severitatele nequisitiuni.

Oicōna storcatore de inimi ne infaciosteze coleag'a nostru, D. St. Marcus Girardin despre aceste suferintie, care inca in anu 1836, pe candu suferintele inca nu essisera din trist'a aducere aminte a locitorilor, calatorise prin Principale. Elu dice: ca cea ce a suferit Moldavo-Romania tienendu resboiul din anii 1828—29 nu se poate descrie. Nu se a pomenit inca niciodata o niinicire mai insioratore de fintie omenesci, decatul cele de atunci, niciodata neordinea si nepasarea n'au gramadit uitatea lovitur peste olalta. Cu buna seama caus'a nevoiloru acestor si d'ase canta mai multu in iutial'a militiei decatul in vōia gubernului rusescu. Inse chiaru furi'a resboiului, antic'a brutalitate a moscovitilor, care se mai rutina prin salōne, d'ar earasi re'nvia in popasurile campanice, incalecara peste intentiunile

binevoitóre ale Cearului Nicolae. Armată de dincolo de Dunare trebuia sustinuta cu alimentare (hrana) și acésta sarcina trebuea să oportă gubernatorii Principatelor.

Ei facura ac st  cu tóta asprimea, dice autorulu, ne crutiandu nici o grobianitate nici o vetamare. Unui dintre generarii rusi se reporta, cumea boierii n ru mai av  boi cu carii se inaint  transp rtele. Generalulu rusu respunse: „Bine, asiadaru se injugati pe boieri!“ Boierii nu fura injugati; dar inse se injugara tieranii, crescini i: Ce cruda vetamare a naturei omenesci ac sta, precum si a legei *acei pravoslavnice pe care trambilia muscalii alata, ca vreau se o apere*. Ac sta lipsa de vite cornute arata, pene unde devenisera rusii cu depredarea unei tieri, care e renunita de multimea vitelor si de bogati a secerisiului, si care se aru si astlatu in stare a nutri o armata de diece ori mai mare decat cu cumu să acea rus sca. Neordinea inse consuma mai multu decatou douedieci armate. Ciredi de vite nenumaravere manate fora trebuintia si nutretiu, cadea m rte de ostente pe strade si prin sate, care le si umplusera de mortatiuni si prin aceste si de ciuma.

Aru si lucru forte tristu a si cugeta, ca acestea tot de predatori vor trebui sa se mai renoiasca spre vaierarea si consternarea provinciilor acelora frumose daru nesericite. — Se speram pe contul onorei natiunii rusesci, ca acestea nu se voru mai repeti. (—)

Брашовъ, 21. Ноемвръ п. Пънъп ора къндъ скриетъ ачесте ла лътнъп нъ не сосиръ алте штиръ de не кътпвлъ ресбоиълъ, декътъ, къ тъто комъпкъщпиле прпн пъседъпиле окъпате de трпне съпътъ стръпсъ оприте интре лъпиеle demаркате de трпнеле ръсештъ. Ап 14. Ноемвръ Пр. Горчакофф се ре'пнторсе ла Българештъ ши din тишкърile арматеи се веде, къ о парте мапе de трпне ръссе трече кътръ Romania тикъ. Ап 15, Ноемвръ се ма'лчичеркаръ търчий не ла амезъ камъ 2000(?) ла пътъръ съ пъвълъскъ асъпра ыпътъ пикетъ de къзачи че се афла ла Търпвлъ, Апсе фбръ респинши de ыпътъ ре'пиментъ de къзачи къ о перфере de ма'л тълдъ иншъ; dintre къзачи фбръ doi ръпидъ. — De къндъ се ретрасеръ търчий de сене дела тетерезеле че ле окъпасеръ ла Олтеница Апнъ църъ се принце сперанцъ, къ ва үрта о армистаре; Апсе асъндъсе атаквлъ ачестъ дела Търпъ, се decamъпъръ еа-ръшъ. —

Ла Калафатъ тврчї totъ маї լուանտէզъ; ei intraprъ լուկъ Յու
միлъ ծе լուկъ տաї լուլъբութք լու ցըրъ, ու կենծծ լյտեա վօրեաште,
և ու ու արջ ֆի թէսպիշի և օ ու դուրե լուստութք ծе կյուրъ րաշъ.
— Despre стареа съпътъціи се скріе, և կուра ծе տаї սъбъ-
ште; ծекътъ dicentepia, զրдинapea dominінъ լուու'նա. Ծըпъ ре-
пօրտелъ medičinale се скріе, և լու Երъіла с'арջ ֆի արътатъ ու-
մաї 162 կաչքі ծе կուրъ, dintre կար 70 ինші և մարիրъ, օարъ
92 ծе տаї լուսութօաшъ. — Լու Մօլդова լուկъ տաї լուշտէզъ
կուրъ, ումաї լու distrікտօլի Գալացъլու և լու Երъլատъ տաї ծո-
մաї ֆէրъ ուլու սրկւցւու.

Ла ачесте, ныпъ че не ва соци пошта de тънне маи atin-
петъ впеле штирі че даß околъ прін zісрнале, ші каре ны не да-
тъна але пъбліка маи пainte. Се скріе адекъ, къ, не къндъ се
афла ликъ Пр. Штирбейл дн пэръ, се липътил впъ алармъ лн
Бръила, ла каре гарнісона русескъ се ашезъ пела постгріле de
апърапе, къ каре окасівне постасеръ рушій ші не баталіонълъ ро-
тъннескъ дн аріна дрептъ. Komandantълъ трупей ротънешті се
адресъ, лн үрта практисъре ачестеia, кътъръ Прінцълъ ротъннескъ
къ ругаре, ка съ ле трімітъ ordinъ, че ард аве а үрта ші еї маи
липътъплъндъсе асемене апъкътъръ. Komandantълі і се липър-
тъші къ елъ аре а үрта dнпъ dicпксецівnea komandantълъгъ ру-
сескъ. Корпълъ оғінрескъ дела нытівлъ баталіонъ ротънпъ, ре-
скрісе Domnulgъ церей, десфъшръндъ, кътъ оғінрій ротъні аж-
жратъ нымаи не стегълъ патріе сале, ші фіндъкъ ачеста ны се
афль ликъркатъ къ Түрчія лн пічі впъ ресбоів, лн касъ че еї
с'ард веде стръмтораџі а се лгита ликонтра Түрчіе, се афль
сілілі а квіта (а пыне сабіа жосс). Dнпъ пасылъ ачеста-еї dic-
локатъ баталіонълъ, афаръ de 2 компанії, лн тегзлъ церей. —
Акътъ се маи респіндеши ші алтъ штіре прін zісрнале, кътъ
впії dintre боіераши д'ачештіа ард форма корпърі, пентрұка се
ажыте а дешерта юера де трупе стръміне, ші къ Омеръ л'еаръ ші
тріміте арме ші тәннідівне спре скопълъ ачеста. Ноi лнсе ачи-
ла үшін фіндъ ны пытетъ девені ла адевервлъ асемене штирі. —

аколо нѣ ворѣ пытѣ фі гата пѣпъ кѣтръ днчепѣтѣлъ лѣпѣ Демѣбрѣ. —

— Консіліарівъ диперътескъ русескъ де статъ dn. Чича-
чевъ трекъ дела Парисъ не аїчъ кътръ Ст. Петровъргъ (къшъ се
акпеде, дн треби дипломатиче тарі).

— Де къндъ се афъ телеграфълъ дифицицатъ, а тъта трбъшъ
ши останеъ ня авъ ка токта им залеле постре.

— Аїчі ла Biena сосескѣ штіріле єн кътиялъ ресбоівлъ
дела Dнпъре пътai 4n 18—24 оре, къчъ adikъ ачелаш факъ
дрътвлъ не вскатъ пътai пъть ла Сібій, iap' de аколо пайтe
сборъ не калеа фылцервлъ пріп телеграфъ. Амбасада Британіe
din Biena пріпшеште пъть акзтъ штіріле къ івцель таi мape de
кътъ орїкаре алта. Ачелаш апоi ле ръпеде тотъ пріп телеграфъ,
ла Londonъ, диктътъ се поте zіche фъръ пічі о сфіїель, къ кабіне-
твлъ Англіeі чelъ таi тълтъ 4n 48 оре афль decspre орїче еве-
пітъпtъ че се дитътилъ ла Dнпъре, ачелаш пріп вріпаре 4ши
поте лъа тъсвреле сале dнпъ 4тпреіврърі, пентрвка съ dea
opdinele речервте не сама амбасадорвлъ ші а флотeі сале dela
Константіополе.

— Маї тóте зісрналеle Bieneї deкіаръ вна днпъ алта, кт
днпъче Австрія пъзеште пеэтралітатеа ші днпъче зісрналістіка
австріакъ тотѣ нѣ есте кіематъ астъдатъ а кондъче опінізнеа
пъблікъ а Европей ка ачеста съ се iаднпъ джнселе, еле ворѣ пъз
о пеэтралітате кътѣ се поэе таї стржпсъ, adiktъ нѣ ворѣ пъз
ворѣ сёх нѣ ворѣ аїтіа пічі пептрѣ виблѣ пічі пептрѣ алтвлѣ
din чеї дої днштапі карї се отбрѣ виблѣ пе алтвлѣ ла Dнпъре
ші лп Acia пе талгріле Мъреї пегре, чі ворѣ консемна евени-
тінтеле лптокта кътѣ ле ворѣ прїмі, више орї реле, деспре
твскалі ші тврчи лптокта. Dнпnezeѣ съ ле ажуте, къчі та
твлѣ пічі се чере dela джнселе ші атъта лпкъ е дествлѣ, лпст
пнтаї съ се днпъ de парола че o dederъ. Ачеста съ о днп
ші фіекаре чітіторѣ, ші съ нѣ чёрѣ dela Gazete лвкѣ че па
се поэе. —

Biena, 16. Ноемвре. *Atăi ctsdenių romznī*, къді петрекъ
де 2—3 апі тракоche ăn Biela спре а'ші къштіга къпомштіце ăn
таі твлте ратэрі ші спедіалітъді, п'аš таі фостъ пічюдатъ. Къ
тоте ачестеа дékъ ва компъта чіпева пытървлă стධендиоръ de
алте націоналітъді ші ва алътвра по алъ постръ, апоі ачеста есте
форте мікъ, трактъ таі n8 се къпомште dintre алді. Стіpendii
дела статъ, къмъ ші стіpendiile Ферічтвлă Dr. Ramondu ажатъ
пе къдіва ла контінзареа стධійоръ, ăнсъ къте стіpendii de аче-
стеса пеаръ таі тресві! Челъ пыціпъ тракчечіте! Зікъ чіпє орі къ-
те ва вреа, къчі атъта totъ рътъне адеверъ, къмъ dintre ро-
тблі пънъ астъзі тиивацъ фъръ асемънаре пыціпъ пела школе
таі налте ші зелвлă пентръ школеле тічі тракъ есте пътai ка-
фоквлă de naie. Гласвлă челорð че стрігъ ăn пъстій пентръ
школе ръсвіпъ de mií de орі тандешертъ ші пътранде пътai къте
одатъ ла ăрекіле челе асэрзіте de interesculă партікларъ ші de
челъ таі къмплітъ egoismъ; семажца ăвнъ kade не пётръ стерінь
ăn търъчій ші алътвреа дрътвріоръ. N8 аветъ преоші, не
ліпесекъ тиивъцъторій, не амплюації къді се аф.iz din cîmpulă по-
стръ ăn пътемъ пътъра не деуете; літератвра заче пъръсітъ ші
лъпцедъ ка вай de ea; dôz Газетe тиническъ zioia ноптеа ка ăn
секъ, спаргъ ла целипъ ші пътраціпъ дитре остеелеле тордій, ші
чіпє ле ажатъ, къді ле стімъ, къді ле компътітескъ? Кънд
пропві ла ăвнъ алді ка съ ле препьтере, съ чітёстъ ші еї чев-
ăn віéца лоръ, тракрецескъ фрьптеа ші се одерескъ, паре къ вре-
съ ле ръпешті тóтъ авзія.

Окі аветъ ші ны ведемъ, грекі аветъ ші ны аззимъ. К преоді, ка даскалі, ка аттлоіаді амъ воі съ фішъ възвді ші сті таці, дисъ фильтъреле ны не плаќ, не тай илаче съ пілтітка съ ръмънємъ ды простіе, дитрэ диттерекъ ші ды ытбр торций. Дела дитпъчіреа церілоръ дикбоче с'а Фъкватъ ыпъ жъ тътате de үімнасій ла Брашовъ дитре пеаззітеле опітмелі ш дипте але къторъва отені; кътева школе елемептаре ръспілдіт пріп цері, дисъ челе тай ывлте Фъръ асігзарреа вітторвлі лоръ — Порчедемъ дичетъ дисъ сігвръ? Раквлъ ші телчій дик пірчедъ сігвръ, къчі пірчедъ дичетъ; атъта пітмаі, къ тотъ мі тіа ді ласъ діндѣръпітвлъ съѣ; се окпіп пітмаі ыпіі копії джпшиі. —

Tièr'a romanèsca si Moldavi'a.

*Iauii. Ziєpr. лїквейтъ лїп сеанџа Сфатвлї Adminіstratіvї стра-
ординарѣ ла 23. Октобре 1853, прїн асистіпца ՚рмътблорѣ
ѣ тѣдвлѣрї:*

Длорѣ Ministerъ din пъвптрь Логофѣтъ Костаке Стѣрза, Mi-
нистрь бісеріческъ Л. С. Бейзаде шї Логофѣтъ Н. Сыдз, Ministerъ
дрептъціе, Логоф. Костаке Стѣрза, Ministerъ фінанселор, Логоф.
В. Гіка, цепералъ інспекторъ тѣліціе, Хат. N. Маврокордатъ, Mi-
нистръ лѣкарѣлоръ пъбліче, Ворпк. Петръ Маврогені, плѣніторъ
даторијоръ de Секретаръ Статълъ Л. С. Бейзаде Іанкъ Гіка.

„Ли үртмареа оғісвљі Domneскѣ къ №. 65, пріп каре се тұрдьш ұн тұпеле Сфатвлѣ Adminіstratівѣ естрапординарѣ пътереа къртгітбре а үзреі, ші се ұнсұрчинéзъ тұмбауыларѣ мінде а се оқнпа атътѣ колективѣ кътѣ ші ұн парте фіешкаре тұмбауыларѣ алѣ Сфатвлѣ ұн чееса че се атіңе de черквлѣ компетентѣ алѣ Департ. съѣ ші ұн үртмареа зіўрналвлї ұнкеіетѣ ұн сеандца Сфатвлѣ естрапординарѣ ла 22. але къргұтбреі, Сфатвлѣ, компінѣндѣ регулеле de каре үртмезъ а се повѣдігі ұнтрѣ ұнпайтареа требілорѣ Статвлѣ, атътѣ ұн рашылѣ Adminіstratівѣ кътѣ ші ұн ачелѣ жыдекъторескѣ спре а ръспнде ла ұнсұрчинареа са ұнкеіе:

а) Ап прівіреа ля трініреї Сфатылі Ап сеанса опдинаръ ши
естраордінаръ.

1. Аптрнреа Сфатвлі дп сеандъ opdinapъ съ се факъ de
дось орі дп кврсвлѣ септъмбені, adeкъ: Меркхреа ші Binepea
ла бреле de mai Апайнте хотъръте.

2. Зиеле de лятропите а Сфатълъи естраординаръ се хотърескъ а фи Марца ши Съмбъта, еаръ прілежаидъсе врео грабникъ треббинцъ, лятропитеа лві се ва фаче ши дн алте зиеле але септъмвриенъ фъръ есенцие de Dyminekъ.

б) Ап прівіреа тратациій прічинілоръ de adminістраціе ши de общешті ппнері ла кале.

3. Сфатвлѣ opdinapѣ се ва окъпа де прічинile administra-
тive къренте пріп дикеіереа de ресолвцї асъпра хъртійорѣ in-
трате, еаръ Сфатвлѣ естраopdinapѣ de ачеле че се atinrѣ de
компетенція лвї, прекъмѣ шї de ачеле че атърна dela deslega-
реа шї дикеіереа Domnvlѣ.

4. Жалбеле каре пътиш аквиле да им пътеле Domnului, се воръженоша им въторъ Сфатълъи естраординаръ при секция жалбелоръ; каре жалбе, дъндъсе липи на секция, се воръженоша de кътръ ачеаста къ тогъ лътвріеа Сфатълъи им сеанза de Marci.

в) Ін прівірея прічинелорѣ атингътёре de ратвлѣ жадекъ-
торескъ.

5. Рапортърile atiпgътoре de стареа прiчiпiлoвж жdeкътo-
рештi сe ворв сипne de кътръ Длгi шефвлв Denapt. фрептъдеi
ла къпоштiнца Сфатвлv естраординаръ.

6. Прічиніле чівіле, каре д8пъ регліле ж8декъторешті аѣ
дисшіре de a ce ad8че дитръ дитпініре преквт8: нердереа
de апел8 ші алте de асемене, ce вор8 с8пкне дитріреї Сфатъ-
лькі естраоддинап8.

7. Асемене се воръ съвнне дитъріе шіmezатвріе съ-
вършите дыпъ тикрединшареа че ва да Логофедіа пріп рефератвл
че ва фаче Сфатвлі, къ с'аð пъзітв формалітціле лециіте.

8. Прічиніле кріміналічні (афаръ пътai къндъ прін сен-
тепдje с'аръ хотърж пеdeансъ de тóрте) се воръ лутърі de къ-
тръ Сфагъ шi се воръ адъче лутъръ лутпліnіре, пъстръндъсе листа
хоръ асетеңе лутърірі спре а се съпъне къi се ва къвени.

10. Фіекаре атплоіатѣ есте даторѣ а се окна de кътапреа шї ecnediçia требілорѣ Статвлї, кѣ ръвнъ шї кредінцъ дн атрібутвріле поствлї чеї есте дикредінцатѣ, фърь а се абате ла чеа тай мікъ пекавірицъ сеô абгзз.

Ачестъ зіврналъ съ се днтиргътъшаскъ осевідилоръ шефі de Департаменте спре а лоръ регъль, дъндъ фіекаре дн партеа са къвепитеle порягчі повъздітіре ратърлоръ съвалтерне атърнате да си щі съ се пхбіже спре общитецкъ щійрицъ.

Директоръ П. Флорескъ.

— Комітетълъ Санитаръ adвче ла къпощтіца пъблікъ: къ холера ѿрмѣзт а скъдеа дн капіталъ, ші къ de la 21. пъпъ ла 22. а къргътіореи, n'аg фостъ пічѣ впъ kazъ dе топте din астъ епидеміе.

Cronica straina.

ТУРЧІА. Konstantinopole, 10. Ноемвре. Флота французькъ кареа інтрѣ нѣ пѣтнай дн Dapdanеле, чї тreckъ шї пе din naintea Константіополівї пъпъ дн Боспорѣ, констъ din 20 de коръбій тарї шї тічі къ 992 твпврї шї къ пѣтере de каї 4500. Флота британікъ кареа асеменеа інтрѣ дн Боспорѣ, адикъ дн гвра търеї пегре есте totd асеменеа de таре. Альтьрѣндѣ льпгъ ачесте dôb флоте аліате пе дпсаш флота тврческъ шї пе чеа ажжтѣтore а Еїпптепзлвї, се пôte зїче фѣръ фрікъ de neадеверѣ, квмкъ флотеле зпіте дпконтра Рѹсіеї констактъ челѣ пїдїпд din 70 коръбій тарї шї тічі дпсъ totd армате de ресбоїв къ о сутъ de 3000 шї таї твлтѣ de твпврї шї къ пѣтере de 15000 каї (кѣте 20 тъжї сокотіте ла впѣ калѣ). Ачеста є о пѣтере таринъ атѣтѣ de квтплітъ, дпкътѣ асеменеа ачестеia форте рапѣ се дптьмпітъ а се маї дптьмпі ла впѣ локѣ.

— Преквтъ рѣшій декретаръ таі дѣяній з альянса тутъоръ възвілоръ тѣрчі din четвъдіе къ портврі, кіарѣ ші din Молдаво-Румънія, фпокта фаче ші Порта. Тодї съдії тѣскълешті се кбсеръ пѣ пѣтнай din Болгарія, чи дикъ ші din Белградъ Сербія. Се креде къ къ асеменеа репресалії се вор таі фпбина ші спіонвріи.

— № тврчітєа, чі твскалій аі трасč dela Цібрців кз тв-
рпі асупра вапорвлкі австріакі „Пештеа,“ къчі еі дпшеладї de
егрп, аѣ сокотітč къ ачелаш ар фі впн васč тврческі. №мі-
влк вапорє а сферітč катč рѣш ші а требвітč съ стеа ла ре-
аратврп лп Рышчкі.

N. Оришова. Ля 10. Ноемвръ веніръ ла Върчорова din Ка-
афатъ 500 фечиорі din кълъримеа тврческъ, карі, къмъ се спъне,
ќ opdinš a апъла opdinъчігnea de dъспъвзі a рашілоръ, dъспъ
аре ромъпий сънтъ опріці съб педенесъ de Фбрчі de a інтра къ
ре впъ твркъ дп оріче кіпъ дп рельцигне.

Българдъмъ Сербие. Деачи dd. 10. Ноемвр. се скрие, къмъ
осенячай се адептъ къмъ гъндъ къмъ
е веде спре а пъвълъ дн Сербия; по-тотай къмъ скопъ де а
втѣ трече ші а ажъпце ла кътпълъ де бътълъ не о-кале таі
къртъ. Benipea лордъ о Фъкъръ къпоскътъ дн Учида пріп триміш
псърчинаді але фаче провізіоне ші квартіре. Чееса че Фъкъ по
шпітанъмъ сербескъ de черкъ ка din черкълъ Учицей съ стръпгъ
з граба тъпъ арматъ къмъ каре ла требъпъ съ по-тъ респинце
зтереа тврческъ.

Тотъ din Белградъ се скріє, къ тѣрчї ла тесвра дѣпъ каре
вший аѣ скосѣ афаръ din Плате пе тоїї сѣдїї тѣрчештї, респоп-
перъ къ ачееашї тѣсвръ ачї, опдинъндъ ка тоїї рѣшиї съ есе din
Белградъ, къмъ ѿ din алте четъи тѣрчештї.

АНГЛА. Londonъ, 11. Ноемвре. Да 10. се ѹинъ **Дн** міністериј de естерне єршиј виѣ сватѣ de кабінетѣ, ла каре с'аѣ ѡлатѣ фадъ тої миністрий. Сфѣтвіреа ѹинъ З ѿре. Zієрпалае англіче de data de свєсѣ коментѣзъ таніфествлѣ русескѣ. Корес. зієрпалае O. D. P. zіче, къ **Дн** Европа континенталъ нѣ поѣтъ се афле газетъ каре съ кѣтезе а репродюче кѣте днтирошаръ пытітеле зієрпалае ка ачестъ окасіоне диконтра персоналъ арвлѣй. Длгсші М. Пост, каре орікетѣ totѣ маї пъзенште брѣ-
аре кввінде кѣтре персона азтократвлѣ дела нордѣ, днтиребін-
еъзъ піште спітете встэрѣтѣ. Обрѣспічія (**Дн** традиціоне нѣ-
тъ а manіf. аветѣ **Дн**векіта днпдѣрѣтпічіе) тврческѣ desпре-
аре се фаче ворбъ **Дн** таніфестѣ, се редѣче ла інвітареа лѣ-
терѣ Паша de а първсі Ипателе. Ачестъ черере Царвлѣ о-
рівште ка виѣ поѣ атакѣ венітѣ din партеа Тарчиѣ. Д'алтѣ
арте таніфествлѣ русескѣ а датѣ de мінівінъ грбсъ пе зієрп-
алае англіче (Tіmesк, Кронікѣ ші Пост), каре zічеа маї de-
зьї къ Руциа е плекатѣ ла кончесіопі.

„Кропікл“ се бвкбръ de порочіре артелорѣ търчешті, ші
зіче къ пътеріле апъсene съ пъ зіте de контрола че лі се къвіне
престе політика Пордї пентръ ажвторвлѣ матеріалѣ, че і'лъ даѣ
ме. Апгріжindѣ пої, зіче, пентръ секѣранца капітале търчешті
ші а търеї пегре не ресервътѣ френтвлѣ ші пътереа а о серва
врсвлѣ ресбоілѣ, ка діндатъ че Rscia ва фі ресѣтъ престе
бртвъ съ ділеснітѣ дітилькъчінеа, съвъ kondіціонеа ка Щарвлѣ съ
е лепеде de оріче претестѣ а се аместека діл требіле інтернѣ
ме впві статѣ nedependite. Поте съ віпъ дікъ времеа, ка Ща-
влѣ съ аібъ totvѣ къвітвлѣ а се бвкбра къ зісрналеле ші амі-
зъторії стї n'aš реешітѣ а авате пе Англія dela апърапеа ка-
еї Тхріеї.

ФРАНЦА. Зісрналлі Timeсһ се скріє din Париж, коткъ
D. Кісселевф є с'арф фі желзітѣ ла D. Drsin de l'Нуу заснтра маѣ
шпторѣ артікѣ din зісрнале министеріале, каре вѣдескъ шпѣ
онъ пынгтаі антіръсч, чи кіарѣ initikъ, ші къ ар фі прімітѣ ре-
пюнсч къ губернлѣ нѣ поте фі респпаверѣ пептрѣ nіmіkъ ал-
тева декѣтѣ пытai пептрѣ чеа че се капринде дн Моніторѣ. Дисъ
деверата касъ де житържареа чеа страординаре а атбасадо-
валї русескѣ се пыне а фі трімітереа цепераллі Барагай d'Хі-
їес іа Константінополѣ.

— Кореспонденте din Парисъ а лвѣ Тимесъ маѣ скриве: Гъ-

верблъ австріакъ а емісі ю кътре аченії сеі din үпірі стрѣїне үпірі чірвларъ dd. 17. Опт., алъ кървіа къпрінсъ се піте стрѣїце ла ачестеа: „M. C. Імперіаль, крідічосъ сістемеі сале de паче, пічі үпірі minstъ n'a шовбітъ а ціна дп нова фасъ дп каре а філтратъ каска орієнталь, дірекціоне че іо філтріе datoria. Піпъ кънд інтересеі Імперіеі сале нз ворѣ фі deadrentблъ амерін-дате de ресбоів, піпъ атвпчі M. C. ва ретъніе певтранлъ, къ атвтъ маі вжртоісъ къ къртеа ресеіскъ пріп ренеітеле ші посітівіе де-кіръцівп'я л а дікредінгатъ пе M. C., къ Rscia n'ape de гъндъ а атака філтрітатеа Порції сеі філтрітате de Съверанітате але Сълтапвлъ.“

ФРАНЦІА. *Parică*, 11. Ноемв. Deodatъ къ маніфествлъ de ресбоів алъ Rscieі а ешітъ ла лютінъ ачі ші о потъ чірвларъ а контелій Necelrodъ філдрітатъ кътре аченії діпломатіи ресеіті de пріп цірі стрѣїне. Ка дп челе de маі наінте ші дп ачестѣ актъ діпломатікъ Царвлъ ва съ дікредінгате, къ джеслъ нз воіеште съ калче nedenendinца ші філтрітатеа Порції. Репетезъ ші чеа че а маі zicъ одатъ, къ джеслъ n'ape de гъндъ съ троікъ Двпъреа, чі се ва търціні пітмаі ла defencівъ, чі дп ачееаші време елъ стъ таре пе лъпгъ хотржреа са: de a ці-піа дп тъпъ Плателе ротъпешті філтрітъ зълогъ піпъ атвпчі піпъ къндъ ва прімі ачеле гарантії та-тері але че ле аштептъ дела Търчіа. Елъ нз се філ-тревешті пічі ла контінзареа негодіцівпілоръ; пітмаі съ нз чоръ-німене дела джеслъ ка съ ласе чева din черіпделе de къпете-нітъ, din каре елъ n'ape плъчере а лъса чева. Пофештіе пе п-тері ка съ нз се амістече дп чёртъ къ фапта, ка нз кътва din-т'о чёртъ ресо-търческъ маі ла үртъ съ се паскъ үпірі ресбоів үпіверсалъ. Пела фіпіа потеі чірвларе Царвлъ се паре а аіента къ ціпетвра са ва атврна дела а п-терілоръ апсепе.

Ачеста є къпрісвілъ потеі повісіме, ea се паре а фі емісі къ скопъ de a маі параліса інітіпіріеа чеа пеількітъ че а къ-шпіато маніфествлъ, чі се паре къ фіръ ресхлтатвлъ dopitъ.

„Пеі“ дп прівінца маніфествлъ се еспрітъ аша: De веі ла дп кътпні челе філтътплате de вро 8 люті, требве съ те мірі, къ Царвлъ ді віне а зіче, къ фіндъ атакатъ de търчі е конструїсъ а арпка армата пептъ съсципіреа трактателоръ. О атаре zicъ din партеа үпірі п-тері, каре пріп амбасадорвлъ съз-пісе үлтіматвлъ дела 5. Маі, каре трекіндъ Првтвлъ а датъ касъ de ресбоів, ші але кървіа троіе цінъ ші астъзі окіпіате Плателе дела Двпъре ачесте п-тий філтріті але Імперіялъ отоманікъ, нз штій кътъ съ о діцелені. Атаквлъ челъ пеірептъ, вітареа de трактате требве съ фіръ о респінде реа, пептъ челъ че се сілеште а арпка дп астфелъ кіпъ de асвпра контрапрвлъ съз дп-чеперіа үпірі фапте че тврбвръ пачеа націпілоръ.

Кореспондітеле ла „Кронік“ спіне, къ маі дп тректеле зіле Імператвлъ Наполеонъ с'арпъ фі еспрітъ кътре үпірі солъ de аі стателоръ італіане: „Ех сокотеамъ къ ресбоівлъ европеінъ нз ва вені дпнінте de 1855 саі 1856, ёръ актъ сокотескъ ал-мінтреліа. Акітъ аветъ окасівпе фавораверъ — „il faut mar-cher.“ Дпсъ нз пітмаі пріп ворбе се въдеште прегтіреа de ресбоів; чі е de крэзтъ, къ ла үпірі Meetinrъ de цінерал, din карі конітъ комітетвлъ ресбелікъ, ші каре нз de твлтъ се цінъ дп Отелвлъ minіsterвлъ de ресбелікъ, с'а фікітъ хотржре а се форма дпкъ 20 баталіоне de въпіторі de Bincencъ, ші кътре ачесте фіръ каре реіментъ съ се маі търескъ къ кітіе үпірі баталіонъ. Ефъ-пітвіндіссе ачестъ хотржре, апоі атвпчі армата французескъ се ва търі маі къ о атреіа парте. Ші de вомъ кріде спіссолоръ ачелора карі зікъ къ къпоскъ біне къпрісвілъ інстрікцівпілоръ лаі Б. de Хілліеръ, апоі ачеле оріче пітмаі пачефіче нз съптъ, ші дпкъ челе пріп граів date маі підціпъ дектъ челе пріп скрісъ.

RSCIA. *Ct. Peterburgъ*, 14. Ноемв. Въ адвчеді амінте къ дп маніфествлъ de ресбоів алъ Сълтапвлъ (din 4. Опт.) ста-лімпіде, къмкъ Порта нз ва п-пне секвестръ (ембарго) пе коръ-віле (пегвідерешті) ресеіті каре се ворѣ фі афілндъ пела Портврі de але Търчіеі, се чере дпсъ ка ачелеаш коръвій съ іа філтъръ стрѣїпъ (австріакъ). Rscia нз фаче ашіа; чі шіпістрвлъ ресеіскъ de фінанде токта emіce үпірі декретъ, пріп каре се de-терпінъ, къ коръвіле търчешті пітмаі піпъ дп 22. Ноемв. съптъ съферіті пела Портвріле твскълешті, іаръ дпнъ ачееа се ва п-пне ембарго пе тóте ші се ворѣ декіара de біона пріса (pradъ б-ннъ) дпкъ ші атвпчі, dékъ ачелеаш арпъ фі дпкърката къ тарфъ ші пропріетатеа стрѣїпъ, іаръ нз търческъ. Нітмаі bandierеле певтране се ворѣ бікова de лібера лорѣ петречере пела портв-ріле ресеіті дп декретвілъ ачесті ресбоів.

Маі ноз din үпірі стрѣїне.

Parică, 13. Нер. Дела Імператвлъ Rscieі сокі аічі по-рпкъ, ка тої боіерії чеі тарі ресеіті къді аввсеръ воіе а пе-

трече дп Parică тъкарві ші къ апвлъ філтрегъ, съ се ре'пторкъ дп датъ ла Rscia. Дпсаш Прічеса Лівен, ачеа датъ ресе-скъ преафытісъ пептъ інтріше сале діпломатіе есте сілітъ а піртсі Parică. Ачестъ тъсвръ пітъ а Царвлъ се есплікъ de къ-тъ тóтъ лютіа дп парте філтре реа (adікъ de o рвптвръ а Rscieі къ Франца.) — Дп minіsterвлъ de ресбоів алъ Франца есте о тішкаге естраодінапіръ. Се адевері пе denplінъ, къ 30 цепе-ралм. dіvіcіonapі аі Франца адевапі фіндъ ла minіstrвлъ de рес-боів ла үпірі сіатъ, рвгаръ пе Імператвлъ ка съ се фактъ тóтіе прегтіріле de ресбоів. (O. D. Пост ш. а.)

Konstantinopolъ, 7. Ноемвре. Солії Бітапіеі ші аі Фран-деі пропвсерь Dіvапвлъ търческъ о потъ din партеа кабінетелоръ лоръ, пріп каре dekіаръ, къ Бітапіа ші Франца во іескъ а ла парте актівъ къ армата (іаръ нз пітмаі ка прівібріе) ла ресбо-івлъ ресо-търческъ de актъ; дпсъ че е філтръ, пітмаі дптъ діцелескъ defencівъ сеі ю де апвраре; іаръ офенсіва рътъне дп гріжа търчілоръ. Сеі къ алте квінте: de ва бате Търчіа пе Rscia, п-теріле апсепе нз се ворѣ амістека піпъ маі ла үртъ, къндъ се ва лвкра пептъ kondіціоніле de паче; іаръ de ва бате твскалвлъ пе търкъ, атвпчі еле ворѣ ажата пе търкъ пептъ ка сълъ скапе. Піпъ астъзі тóтъ флота търческъ а інтрітъ дп Marea пігръ ші аре opdinъ de a лові пе флота ресеіскъ орізінде о ва дітълі. — Дпвіцеріа репвртатъ de кътъ търчі дп Acia ші окіпареа фортрідеа Ст. Ніколае, кътъ ші пріндіреа үпірі колопелъ (полковнікъ) ресеіскъ къ алці патръ оффіцері се адеверéзъ дп токта къ тóтіе челелалте дetaіврі.

Dela Prstъ, 16. Ноемвре. Трвпеле ресеіті квргъ пе'пч-татъ. Се спіне къ армата ресеіскъ din Прічіпателе ротъпешті се ва твлці піпъ ла 240 міл. Дп Брыма рътъпнъ 26 міл.

ЛА ФОНДЫЛЪ РЕЗНІЧНЕІ Ф. Р. шчл.

аі коптівітъ дп апвлъ алъ IV. алъ Резнічнеі, дічепвндъ dela 2. Оптовре а. к. үртътіреле персопе дорітіріе de дпнітіреа ферічіріеі падіпіеі ші а філтрепріндерілоръ фолосітіріе:

D. Іосіфъ Romanъ, ч. р. комісаріз дп Белів, Унгаріа, пеп-тре фіекаре din anii треквілъ кітіе 5 ф., къ totvlъ 15 ф. m. k.

Anastacia Xepnia, въдзвѣ din Braşovъ de cine trimice mi-nітвлъ апвлъ пе an. 1852/3 2 ф.

Пріп D. Demetriй Mвperескъ, скрівъ дп Печка romanъ, са прімітъ minітвлъ an. дпвъ үртътіреле лістъ, (vezl ші Broşvra Резнічнеі паціна 57).

1. D. Іосіфъ Съсанъ, протоколістъ ла жадеівлъ крім. Печ-канъ, класа I. 2 ф.

2. D. Ioane Apdeleanъ, дпвіцеторіз дп класа супер. Печ-канъ, ші зелосъ падіп. 5 ф.

3. D. Павелъ Тътъждаріз, бравъ romanъ жадеіспретъ алъ комітетцій 1 ф.

4. D. Dimitriй Tътъждаріз, скрівъ ла комітетвлъ romanъ къ зелосітате 1 ф.

5. D. Nikolau Kosta, дпвіцеторіз Печканъ дп класа інфер. romanъ бпнъ 1 ф.

6. D. Ioane Arseскъ Кошокаріз, спріжітіоріз de вад. 1 ф.

7. D. Ioane Novakъ, агріклат. бпнъ 1 ф.

8. D. Георгій Tereseanъ „ „ 1 ф.

9. D. Грегорій Karacinni, вътъръп чіве дп Печка 1 ф.

10. D. Георгій Bodrokapъ, агріклат. 30 кр.

11. Demetriй Mвperескъ, скрівъ алъ ком. 2 ф.

Съма 16 ф. 30 кр. m. k.

Дп ачестѣ anѣ къ Domnulъ de съб п-тервлъ 5 амѣ спорітъ дірвіторій.

Пріп зелоса соръ Mapia Веліа Tіnkъ, minітвлъ an. пе an. 1852/3 dela D. Mapia Trpandafrіrvichъ protopopеі 2 ф.

Катінка Vasichъ 2 ф.

Mapia Boіovіція 3 ф.

Екáтерина Стефановіція 1 ф.

Mapia T. Веліа 2 ф.

Афаръ de ачестеа аі маі коптівіт: D. Anna Peinteanъ 2 ф. m. k.

D. Vasiliі Pletnikъ, Коложоръ фахръ 1 ф.

Дела къдіва клерічі 20 кр.

Съма 13 ф. 20 кр. m. k. (Ba үрта.)

Карспріле ла вврсъ дп 18. Нер. к. n. ctaš ашea:

Апіо да галвіні Імперітешті	20 1/2
„ „ арціптъ	15